



DEPARTMENT FOR ENVIRONMENT, FOOD AND RURAL AFFAIRS
SCOTTISH GOVERNMENT
WELSH GOVERNMENT
DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT NORTHERN IRELAND

No/Бр.:

EXPORT OF SHEEP AND GOATS TO SERBIA - PART A

ИЗВОЗ ОВАЦА И КОЗА У СРБИЈУ - ДЕО А

HEALTH CERTIFICATE

ПОТВРДА О ЗДРАВСТВЕНОЈ ИСПРАВНОСТИ

EXPORTING COUNTRY: UNITED KINGDOM
ЗЕМЉА ИЗВОЗНИЦА: УЈЕДИЊЕНО КРАЉЕВСТВО

FOR COMPLETION BY: OFFICIAL VETERINARIAN
ПОПУЊАВА: ОВЛАШЋЕНИ ВЕТЕРИНАР

I. Number and identification of the animals / Број и идентификација животиња

Official ear mark Службена ушна маркица	Breed Раса	Sex Пол	Age Старост

II. Origin of the animals / Порекло животиња

a) Name and address of exporter / Име и адреса извозника:

.....
.....

**b) Address of holding of origin where the animals were examined / Адреса
изворног газдинства на коме су животиње биле прегледане:**

.....
.....
.....

III. Destination of the animals / Одредиште животиња

a) Address of destination / Адреса одредишта:

.....
.....

b) Name and address of consignee / Име и адреса примаоца:

.....
.....

c) Means of transportation / Врста превоза:

.....
Registration No of vehicle/Flight No of plane/Name of ship / Регистрација
возила/Број лета/Име брода)

IV. Health Information / Информације о здравственом стању

I, the undersigned, certify that the animals described above meet the following requirements / Ја, доле потписани, потврђујем да животиње овде наведене испуњавају следеће захтеве:

A. Public Health Attestation / Уверење о јавном здрављу

- a) they come from a holding which has been free from any official prohibition on health grounds for the last 42 days for brucellosis, for the last 30 days for anthrax, for the last 6 months for rabies, and have not been in contact with animals from holdings which did not satisfy these conditions /** потичу са газдинства у коме у последња 42 дана није издата било каква здравствена забрана због појаве бруцелозе, у последњих 30 дана због антракса, нити у последњих 6 месеци због беснила, и да нису биле у контакту са животињама са газдинства која не испуњавају ове услове;
- b) the animals have not received any stilbene or thyrostatic substances, oestrogenic, androgenic or β -agonist substances for purposes other than therapeutic or zootechnic treatment (as defined in Council Directive 96/22/EC)/животиње нису биле третиране стилбеном или тиреостатицима, естрогенима, андрогенима или бета агонистима који су дати у сврхе које не спадају у терапеутске или зоотехничке третмане (као што је дефинисано у Упутству Савета Министара 96/22/ЕК);**

B. Animal Health Attestation / Уверење о здрављу животиња

- a) on, being within 48 hours of loading, I examined the said animal(s) and found it/them to be healthy and free from clinical signs of infectious or contagious disease /** дана, у року од 48 сати од утовара, прегледао сам наведену животињу(е) и установио да је(су) здрава и нема клиничке симптоме инфекције или заразне болести;
- b) no case of rinderpest, ovine epididymitis (*Brucella ovis*), ovine/caprine brucellosis (*Brucella melitensis*), rift valley fever, peste de petits ruminants or sheep/goat pox has been confirmed in the United Kingdom during the past 12 months. The United Kingdom is officially brucellosis free /** нема случајева говеђе куге, епидидимитиса оваца (*Brucella ovis*), бруцелозе оваца и коза (*Brucella melitensis*), грознице долине Рифта, куге малих преживара или богиња оваца и коза у последњих 12 месеци у Уједињеном Краљевству. Уједињено Краљевство је службено без случајева бруцелозе;
- c) * Either: no case of foot and mouth disease has been confirmed in the United Kingdom during the past 24 months / * Или: није било потврђеног случаја слинавке или шапа у Уједињеном Краљевству у последња 24 месеца;**

*** Or: the animals originate from the United Kingdom which is considered to**

be free from foot and mouth disease since(date) without having had cases/outbreaks afterwards, and authorised to export these animals by European Commission Decision..... of(date) / * Или: животиње потичу из Уједињеног Краљевства у коме није присутна болест слинавке и шапа од(датум), од тада није дошло до избијања забележених случајева/жаришта и стога је Уједињено Краљевство овлашћено да извози ове животиње а по одлуци Европске комисије број..... од дана(датум);

- d) no case of vesicular stomatitis has been confirmed in the United Kingdom during the past 6 months / ниједан случај везикуларног стоматитиса није потврђен последњих 6 месеци у Уједињеном Краљевству;
- e) concerning Blue Tongue disease / у вези болести Плавог језика:
- i) the United Kingdom has been free for the last 12 months from Blue Tongue disease / у Уједињеном Краљевству у последњих 12 месеци није забележен случај болести Плавог језика;
- ii) the animals selected for export to Serbia have never been vaccinated against Blue Tongue disease/животиње изабране за извоз у Србију никада нису вакцинисане против болести Плавогјезика; AND/и

the animals selected for export have been subjected to serological and PCR testing for Blue Tongue disease carried out with negative results within the past 30 days for dispatch to the Republic of Serbia / животиње изабране за извоз су подвргнуте серолошком и ПЦР тесту за болест плавог језика спроведеном са негативним резултатом унутар последњих 30 дана пре слања у Републику Србију;

Date and nature of tests / Датум и врста теста:

.....
.....

- iii) * Pregnant animals / * Стеоне животиње:

* Either: the animals have been protected against attacks of Culicoides likely to be competent Blue Tongue virus vectors for a period of at least 28 days prior to artificial insemination. During that period they were subjected to a serological test to detect antibodies to the Blue Tongue virus group according to the OIE Terrestrial Manual, with negative results, carried out at least 28 days following the date of entering the quarantine. During transport to the place of artificial insemination, the animals were protected from attack from Culicoides likely to be competent Blue Tongue virus vectors / * Или: животиње су заштићене од напада инсеката који су могући носиоци вируса плавог језика током периода од најмање 28 дана пре вештачког осемењивања. Током овог периода су биле подвргнуте серолошком тесту на антитела која су специфична за групу вируса носиоца болести плавог језика у складу са ОИЕ Приручником за копнене животиње, са негативним резултатима, барем 28 дана после њиховог увођења у карантин. Оне су заштићене од напада инсеката који су могући носиоци вируса болести плавог језика током њиховог транспорта до места вештачког осемењивања;

Date and nature of test / Датум и врста теста:

.....

* Or: the animals have been protected against attacks of Culicoides likely to be competent Blue Tongue virus vectors for a period of at least 14 days prior to artificial insemination. During that period they were subjected to an agent identification test or PCR test according to the OIE Terrestrial Manual, with negative results, carried out at least 14 days following the date of entering the quarantine. During transport to the place of artificial insemination the animals were protected from attack from Culicoides likely to be competent Blue Tongue virus vectors / * Или: животиње су заштићене од напада инсеката који су могући носиоци вируса плавог језика током периода од најмање 14 дана пре вештачког осемењивања. Током овог периода, оне су биле подвргнуте тесту изолације узрочника или ПЦР

тесту у складу са ОИЕ Приручником за копнене животиње, са негативним резултатима, који је извршен најмање 14 дана после њиховог увођења у карантин. Оне су заштићене од напада инсеката који су могући носиоци вируса болести плавог језика током њиховог транспорта до места вештачког осемењивања;

Date and nature of test / Датум и врста теста:

.....

- iv) **Transportation of animals: the means of transport in which the animals are transported was treated with authorised insecticides and/or repellents after adequate cleansing and disinfection at the place of loading.**

Insecticide/repellent treatment with (insert name of product) on (insert date) at (insert time) / Транспорт животиња: превозна средства у којима се животиње превозе су третирана применом одобреног инсектицида и/или репелента након адекватног чишћења и дезинфекције на месту утовара. Третман инсектицидом/репелентом (назив производа) дана (датум) у (време);

- f) **there has been no clinical evidence of the following diseases, for the period stated, on the holding(s) of origin of the animals for export /** није било никаквих клиничких симптома следећих болести, за горе наведени период, на газдинству(има) са ког животиње потичу:

(i) pulmonary adenomatosis, maedi-visna or caprine arthritis/encephalitis during the past 3 years / пулмонарна аденоматоза, вирус маеди-висна или артритис/енцефалитис коза током последње 3 године;

(ii) enzootic abortion of ewes (ovine chlamydiosis), Q fever, salmonellosis (Salmonella abortus ovis), paratuberculosis or caseous lymphadenitis during the past 12 months / ензоотски побачај оваца (ovine chlamydiosis), Кју грозница, салмонелоза (Salmonella abortus ovis), паратуберкулоза или казеозни лимфаденитис током последњих 12 месеци;

(iii) contagious agalactiae during the past 6 months / заразна агалакција током последњих 6 месеци;

(iv) sheep scab during the past 3 months / шуга оваца током последња 3 месеца;

(v) foot rot during the past 40 days / заразна шепавост током последњих 40 дана;

(vi) on the day of issuing of this certificate, animals selected for export to Serbia come from holdings on which, there has been no clinical case of disease caused by Schmallenberg virus in the last 6 months/ на дан издавања овог сертификата, животиње изабране за извоз у Србију, потичу са газдинстава на којима није било клиничких случајева болести изазване вирусом Шмаленберг у последњих 6 месеци пре испоруке.

*** Delete as appropriate/ * Прецртати нетачно**

Official Stamp/Службени печат

**Signed/Потписано RCVS
Official Veterinarian/Овлашћени ветеринар**

.....
Name in block letters/Име штампаним словима

Date/Датум

Address/Адреса
.....
.....
.....

CONTINUED ON 6486CON (PART B) /

НАСТАВАК У 6486CON (ДЕО В)